

# MODERN LANGUAGE QUARTERLY

VOLUME XVI—1955

## ARTICLES

|  |     |
|--|-----|
| Robert R. Boyle, S.J. The Imagery of <i>Macbeth</i> , I, vii, 21-28.....                           | 130 |
| Jack Richard Brown. Henry Fielding's <i>Grub-Street Opera</i> .....                                | 32  |
| Paul A. Brown, see John J. Parry.  |     |
| Robert Champigny. Spatial Anxiety in the Poems of Barnabooth                                       | 78  |
| Robert J. Clements. Princes and Literature: A Theme of<br>Renaissance Emblem Books.....            | 114 |
| Edward Cleveland. On the Identity Motive in <i>Paradise Regained</i>                               | 232 |
| Theodore B. Dolmatch. Notes and Queries Concerning the<br>Revisions in <i>Finnegans Wake</i> ..... | 142 |
| Arthur E. DuBois. <i>Stod on Stapole</i> .....   | 291 |
| George J. Engelhardt. The Predicament of Gawain.....   | 218 |
| Rudolph Fiehler. How Oldcastle Became Falstaff.....  | 16  |
| Lyle Glazier. The Nature of Spenser's Imagery.....   | 300 |
| Ilse Appelbaum Graham. The Broken Pitcher:<br>Hero of Kleist's Comedy.....                         | 99  |
| D. D. Griffith. <i>Stod on Stapole: Addendum</i> .....   | 298 |
| Ronald Grimsley. Psychological Aspects of <i>Le Neveu de Rameau</i>                                | 195 |
| John Bowen Hamilton. Restoration of "The Happy Warrior".....                                       | 311 |
| Carl Hammer, Jr. Goethe, Prévost, and Louisiana.....   | 332 |
| Lodwick Hartley. Cowper and the Polygamous Parson.....   | 137 |
| John Hennig. Goethe's Translation from Fontenelle's<br><i>Eloge de Newton</i> .....                | 339 |
| Hugh W. Hetherington. A Tribute to the Late Hiram Melville.....                                    | 325 |
| George Fenwick Jones. Chaucer and the Medieval Miller.....   | 3   |
| Douglas Knight. The Development of Pope's <i>Iliad</i> Preface:<br>A Study of the Manuscript.....  | 237 |
| Edwin B. Knowles. A Note on Smollett's <i>Don Quixote</i> .....                                    | 29  |
| Clarence A. Manning. <i>Lesya Ukrainka</i> and <i>Don Juan</i> .....                               | 42  |
| Myron Matlaw. English Versions of <i>Die Spanier in Peru</i> .....                                 | 63  |
| Ants Oras. The Multitudinous Orb: Some Miltonic<br>Elements in Shelley.....                        | 247 |

|   |     |
|---|-----|
| Sergio J. Pacifci. The Fiction of Alberto Moravia:<br>Portrait of a Wasteland .....                         | 68  |
| John J. Parry and Paul A. Brown. A Bibliography of Critical<br>Arthurian Literature for the Year 1954 ..... | 149 |
| Merle L. Perkins. Documentation of Saint-Pierre's<br><i>Projet de paix perpétuelle</i> .....                | 210 |
| Heinz Politzer. Prague and the Origins of Rainer Marie Rilke,<br>Franz Kafka, and Franz Werfel .....        | 49  |
| Eugene E. Reed. The Transitional Significance<br>of Heinse's <i>Ardinghello</i> .....                       | 268 |
| G. C. Schoolfield. Charles XII Rides in Worpsswede .....  | 258 |
| B. Frank Sedwick. Rivas' <i>Don Alvaro</i> and Verdi's<br><i>La forza del destino</i> .....                 | 124 |
| Isidore Silver. Ronsard's Homeric Imagery .....   | 344 |
| Martin T. Williams. The Temptations in Marlowe's<br><i>Hero and Leander</i> .....                           | 226 |

#### REVIEWS

|  |     |
|--|-----|
| Don Cameron Allen. The Harmonious Vision [ <i>E. L. Marilla</i> ] ....   | 85  |
| Gay Wilson Allen. The Solitary Singer: A Critical Biography of<br>Walt Whitman [ <i>Esther Shephard</i> ] .....  | 275 |
| H. W. Belmore. Rilke's Craftsmanship [ <i>H. F. Peters</i> ] .....   | 178 |
| Konrad F. Bieber. L'Allemagne vue par les écrivains de la<br>Résistance Française [ <i>Chester W. Obuchowski</i> ] .....   | 375 |
| Arthur Burkhard (translator). Sappho: Tragedy in Five Acts,<br>by Franz Grillparzer<br>— The Jewess of Toledo; Esther: Dramas by<br>Franz Grillparzer [ <i>Patricia Drake Shepherd</i> ] ..... | 282 |
| Lester G. Crocker. The Embattled Philosopher; Two Diderot<br>Studies [ <i>J. Robert Loy</i> ] .....  | 184 |
| Claude David. Stefan George: son œuvre poétique<br>[ <i>Heinz Politzer</i> ] .....   | 372 |
| Fernand Desonay. Ronsard, poète de l'amour. Livre II:<br>De Marie à Genevra [ <i>Samuel F. Will</i> ] .....  | 181 |
| William Elton (editor). Aesthetics and Language [ <i>John Wilcox</i> ] ..  | 170 |
| David V. Erdman. Blake, Prophet Against Empire<br>[ <i>James R. Caldwell</i> ] .....   | 87  |
| Oscar Fambach. Goethe und seine Kritiker [ <i>Oskar Seidlin</i> ] .....  | 365 |

|   |     |
|---|-----|
| Sten G. Flygt. Friedrich Hebbel's Conception of Movement in the Absolute and in History [ <i>A. M. Sauerlander</i> ]  | 89  |
| David C. Fowler, see Thomas A. Knott.   |     |
| Werner P. Friederich and David Henry Malone. Outline of Comparative Literature from Dante Alighieri to Eugene O'Neill [ <i>Herbert Lindenberger</i> ]       | 285 |
| R. Gunkel. Georg Büchner und der Dandysmus [ <i>Ralph P. Rosenberg</i> ]  | 367 |
| Werner Gunther. Jeremias Gotthelf: Wesen und Werk [ <i>Egon Schwarz</i> ]   | 281 |
| Tom Burns Haber (editor). The Manuscript Poems of A. E. Housman [ <i>William White</i> ]  | 362 |
| Charles Tabb Hazelrigg. American Literary Pioneer: A Biographical Study of James A. Hillhouse [ <i>E. H. Eby</i> ]  | 88  |
| Heinrich Henel. The Poetry of Conrad Ferdinand Meyer [ <i>Walter Silz</i> ]   | 368 |
| Hans Egon Holthusen. Rainer Maria Rilke: A Study of His Later Poetry [ <i>H. F. Peters</i> ]  | 370 |
| Raymond M. Immerwahr. The Esthetic Intent of Tieck's Fantastic Comedy [ <i>Percy Matenko</i> ]  | 176 |
| Walter Johnson (translator). Strindberg's <i>Queen Christina, Charles XII, Gustav III</i> [ <i>Assar Janzén</i> ]   | 363 |
| Richard Foster Jones. The Triumph of the English Language [ <i>David C. Fowler</i> ]  | 358 |
| Thomas A. Knott and David C. Fowler (editors). <i>Piers the Plowman: A Critical Edition of the A-Version</i> [ <i>Robert Worth Frank, Jr.</i> ]             | 85  |
| Walter Laedrach (editor). <i>Führer zu Gotthelf und Gotthelfstätten</i> [ <i>Egon Schwarz</i> ]   | 180 |
| Linguistic Bibliography for the Year 1952 [ <i>Carroll E. Reed</i> ]  | 174 |
| David Henry Malone, see Werner P. Friederich.   |     |
| Percy Matenko. Ludwig Tieck and America [ <i>Edwin H. Zeydel</i> ]  | 279 |
| Georges May. Diderot et <i>La Religieuse</i> : Etude historique et littéraire [ <i>Lester G. Crocker</i> ]  | 283 |
| Charles R. Metzger. Emerson and Greenough [ <i>Frederic I. Carpenter</i> ]  | 173 |
| Ernest Campbell Mossner. Life of David Hume [ <i>Maurice J. Quinlan</i> ]   | 360 |
| Richard Mummendey. Language and Literature of the Anglo-Saxon Nations as Presented in German Doctoral Dissertations, 1885-1950 [ <i>Curtis C. D. Vail</i> ] | 281 |

|   |                   |
|---|-------------------|
| Roy Pascal. <i>The German Sturm und Drang</i> [ <i>Curtis C. D. Vail</i> ]  | 174               |
| Walter T. Pattison. <i>Benito Pérez Galdós and the Creative Process</i> [ <i>J. Chalmers Herman</i> ]                                   | 188               |
| Henry A. Person (editor). <i>Cambridge Middle English Lyrics</i> [ <i>Richard H. Green</i> ]  | 171               |
| Henri Peyre. <i>The Contemporary French Novel</i> [ <i>Jean David</i> ]   | 377               |
| Ernst Alfred Philippson. <i>Die Genealogie der Götter in Germanischer Religion, Mythologie und Theologie</i> [ <i>Humphrey Milnes</i> ] | 278               |
| Henry A. Pochmann and Arthur R. Schultz (editors). <i>Bibliography of German Culture in America to 1940</i> [ <i>Felix Reichmann</i> ]  | 88                |
| Marcel Raval (editor). <i>Rainer Maria Rilke: His Last Friendship</i> [ <i>H. F. Peters</i> ]   | 370               |
| Meret Riedtmann. <i>Jean Pauls Briefe</i> [ <i>Theodore Geissendoerfer</i> ]  | 365               |
| Alphonse V. Roche. <i>Provençal Regionalism</i> [ <i>S. S. Weiner</i> ]   | 91                |
| Arthur R. Schultz, see Henry A. Pochmann.   |                   |
| Oskar Seidlin (editor). <i>Der Briefwechsel Arthur Schnitzler—Otto Brahm</i> [ <i>Henry Hatfield</i> ]                                  | 181               |
| George F. Sensabaugh. <i>That Grand Whig Milton</i> [ <i>Allen R. Benham</i> ]  | 171               |
| Arvid Shulenberger. <i>Cooper's Theory of Fiction</i> [ <i>Donald A. Ringe</i> ]  | 361               |
| Stephen Spender (translator). <i>Rainer Maria Rilke: The Life of the Virgin Mary</i> [ <i>H. F. Peters</i> ]                            | 370               |
| Lionel Stevenson. <i>The Ordeal of George Meredith</i> [ <i>S. K. Winther</i> ]   | 274               |
| R. H. Super. <i>Walter Savage Landor: A Biography</i> [ <i>George J. Becker</i> ]   | 274               |
| John Winkelman. <i>Social Criticism in the Early Works of Erich Kästner</i> [ <i>Clair Hayden Bell</i> ]                                | 91                |
| Walter F. Wright. <i>Art and Substance in George Meredith</i> [ <i>S. K. Winther</i> ]  | 274               |
| Books Received  | 94, 189, 286, 379 |

